

# Tranes Bladet

Skåne Tranås

Sept 2015

nr 3





## TranesBladet

### Ansvarig utgivare:

Lars Olof Glifberg  
Tranås Ungdomsförening

### Ordförande:

Lars Olof Glifberg

### Redaktör:

Gunilla Blomberg  
0704-86 85 49  
gunilla.blomberg@telia.com

### Omslagsbild:

Inifrån "nya huset"  
Foto: G Blomberg

## Kontakt

### Ordförande:

Lars Olof Glifberg  
0709-14 44 92  
glifberg.1@tomelilla.nu

### Tranesbladet:

c/o Gunilla Blomberg  
Rosencrantzgatan 14  
273 31 Tomelilla

### Medlemsregister:

Anna-Lisa Olsson  
0417-202 62  
alo.tranes@tele2.se

### Vandrarhemmet:

Gerd de la Motte  
0417-203 30  
info@skanetranas.com



Lars Olof Glifberg

# Traningar!

Då är hösten i antågande fast vi nog är många som försökt streta mot i det längsta. Roligt är dock att det i år händer mer än någonsin under september och oktober med evenemang nästan varje helg.

Ett stort Tack till alla som engagerat er i sommarens evenemang, Midsommar,

Loppisen och Konserten bland annat - ni är fantastiska, utan er hade det inte fungerat eller kunnat genomföras! Allt blir så mycket roligare när man hjälps åt. Roligt tänkte vi ha på oktoberfesten också - glöm inte anmäla att ni kommer! Apropå fester; det har ställts frågor angående ett fyrverkeri här i byn. Jag vill här klargöra att TUF inte har någonting med detta att göra. Det är upp till den enskilde festarrangören att ansöka om tillstånd, vilket man också hade gjort i det här fallet.

En skön och lång höst önskar jag alla!



Söndag  
6/9  
kl. 10-16

Kaffeservering, grill och godisförsäljning. MC-Vännerna Österlen, Traktörvännerna och Trottelhivers m.fl. är på plats. Entrén är 40:- för vuxna, unga under 15 år i vuxens sällskap går in gratis.

- Vi ses, välkomna!



# Oktoberfest

Höstfest på Tranesgården  
3 oktober kl. 18-01



## Meny

*Gubbröra*  
*Höstbuffé*  
*Äpplekaka*

**Allsång - musik - dans**

Pris 225 kr /person  
Medtag egen dryck

Anmäl till: Lars-Olof Glifberg 0709-14 44 92  
glifberg.1@tomelilla.nu

Sista anmälningdag 15 september  
Anmäl specialkost



All hjälp i samband med festen emottages tacksamt!  
**Välkomna!**

# Vandrarhemmet utvidgar

Nu har det så äntligen blivit verklighet. Tranås Ungdomsförening har förvärvat fastigheten Helgonavägen 3 som ligger inklämd mellan Smedjan och Skrädderiet. Många är de vandrarhemsgäster som undrat över huset och varför det sett så övergivet ut. Nu blir det en efterlängtdad helhet i verksamheten och funderingar och ideer kring vad och hur man ska göra med fastigheten pågår för fullt.



Till skillnad från t.ex. Smedjan, så finns det inte mycket dokumentation över huset. Ingen verkar veta när det byggdes eller av vem. En gissning är att det tillkommit under 1800-talets senare hälft som undantagshus för lantbrukare som lämnat sin gård. Ingen av "experterna" som Tranesbladet talat med känner till att huset skulle ha kallats för något speciellt

eller att något anmärkningsvärt skulle ha hänt här. Sven Knutsson berättar dock att den kvinna som var vittne till meteornedslaget den 12 februari 1922 bodde här och att hon kallades för "Dykan". Om detta öknamn tillkom för att hon försökt få tag i meteorstenen kan vi bara spekulera kring. Åke Moberg berättar att hans far Sten alltid pratade om huset som "mormors hus" och att de som barn gick förbi huset när de skulle till och från skolan. Någon vinter när det varit väldigt mycket snö fick de stanna över i huset. Detta bekräftas av Stig Gunnarsson som minns Stens syster Ebba. Denna syster



en gammal tapetbård tittar fram



Kista på husets vind

var namne med Åkes farmors mor och som förmodligen sålde huset kring 1945 till Emma & Pär Andersson. Kjell Eng minns detta par och beskriver dem som väldigt trevliga. Ofta satt Pär "bakom" och snackade medan Emma handlade. Inte sällan hade hon handlat mer än vad de kunde bära och då fick Kjell köra hem varorna åt dem. Paret hade många barn som hälsade på sommartid och Pär lär ha blivit över 100 år gammal.

Härefter blir det lite oklart med släktförhållandena, men i mitten av 60-talet bodde Hilda Persson här och efter henne Erik och Signe Persson. Signe finns inte längre bland oss, men Erik bor idag på Norrevång. Från Rosenhagen berättas att paret tyckte mycket om dansbandsmusik, men att de båda led av nedsatt hörsel. De satt ofta i sin lilla trädgård och spelade musik så att det hördes vida omkring. Många kunder har sett paret sitta där och hålla varandra i handen njutandes av musiken.

Kjell Eng har varit i kontakt med Erik för att få veta lite mera, men minnet är kanske inte lika glasklart som förr. Uppe på husets vind hittade Bengt och Gunilla två tavlor - flygfoton - som någon kanske kan identifiera. Vi hittade även ett foto som eventuellt är Signes föräldrar Anna och Sven framför Klockaregården.



Anna och Sven Klockaregården ?



Arrendator på Klockaregården Sven P. Svensson med familj. Signe nr 2 fr vä

## BOKEN OM GÅRDARNA

Under ett antal år efter att boken Tranås en by på Österlen utkom, har en flitig grupp arbetat med att samla material till en bok om gårdarna. Nu är det hög tid att ta tag i detta material, komplettera, organisera och se till att boken blir till!

Därför uppmanar vi nu alla intresserade, både ni som redan har varit med och gjort ett enormt arbete och ni som är "nya" att komma till ett inledande möte **tisdagen den 13 oktober kl 17 på Tranesgården.**



# Vandrarhemmet Traneshgården



STF Hotell & Vandrarhem

Festsalar & Konferens



Redig Skånsk Slöjd

Under tre dagar 11-13 september kommer tio utställare från Redig Skånsk Slöjd att ställa ut på Traneshgården. De kommer alla att vara på plats och håller öppet mellan kl. 10 och 17 alla dagarna. Läs mera på: [www.rss-os.se](http://www.rss-os.se)

Förra årets ljusstöpning blev så populär att man i år kommer att stöpa vid två tillfällen, den 24/10 och den 7/11. Sista anmälningdag är 14/10 respektive den 25/10.

TRANES STÖPERI



Ring eller  
SMS:a  
Katarina på:  
0763-199907

Välkomna!



Skåne Tranås är både populärt och perfekt för bröllop med boende, festlokal, kyrka och flotte inom gångavstånd och i en fantastisk miljö. För att fler ska få upp ögonen för detta kommer TUF/Vandrarhemmet att medverka på Bröllopsmässan 4 oktober samt att ingå som medlem i nätverket Bröllop Österlen. Läs mera på:

[www.brolloposterlen.se](http://www.brolloposterlen.se)



Under sommaren har Vandrarhemmet fått mycket beröm av gäster för sin frukostbuffé. Kanske beror det på den hemlagade rabarbermarmeladen, de hembakta frökexen eller småkakorna.

- Välkommen på frukost 19/9 mellan kl. 09 och 11. Pris 70 kr/person. Anmälan senast 14/9.



Helenelust Gård driver sedan 2007 ekologisk och Kravgodkänd äppleodling. 5 och 6 september arrangeras **ekorundan** med guidade visningar kl 11 och 14 samt servering och försäljning mellan kl. 10 och 17



En ekorre (*Sciurus vulgaris*) har bosatt sig permanent i byn. Hyresvärdarna har försett honom med en egen matholk ur vilken han enkelt och lätt plockar frön och nötter



# Vandrarhemmet Traneshgården



STF Hotell & Vandrarhem

Festsalar & Konferens



Årets konsert med Danne Stråhed & Dynamo samt Svea blev en fantastisk succé. Vädret var lika fantastiskt som förra året och nästan 1000 personer hade tagit plats på Klockarebacken. Allt var planerat i minsta detalj och funktionärer, byten, insläpp och servering fungerade perfekt. "Ett mycket professionellt arrangemang" hördes bland de sammanfattande kommentarerna. Planer för nästa års sommarkonsert smides för fullt och vi kan konstatera att Skåne Tranås nu finns på konsertkartan.

Vandrarhemmet har inskaffat en trehjulig velociped med lastutrymme och tillhörande kapell. Velocipedryttare Bengt berättar att den kommer att fördes med reklamskylt samt att fronten skall bli öppningsbar. Märket är Nexus nästan Lexus.



Den 22 augusti gick årets boulemästerskap av stapeln. Tretton lag ställde upp och både väder och stämning var på topp. Vinnare i Grp A blev Ingrid, Rune, René, Ragnar, Bo och Elsa. I Grp B: Gunnel, Kent, Roland, Gunnar, Maria och Johan. Framåt kvällen tändes grillarna och stämningen steg ytterligare. Lite kvällsboule blev det också som vanns av René och Ragnar.

# Öppethus den 12 September 11.00-17.00

Den 12 September Öppnar vi företagare längs genväg Österlen upp portarna så att du kan komma och besöka oss och uppleva massor med aktiviteter och fina erbjudanden. Bara att färdas genom det vackra landskapet längs Väg 1570 är en upplevelse i sig själv.

Mer information hittar du på vår facebookside och på vår hemsida [www.genvägösterlen.se](http://www.genvägösterlen.se)

## Vad är Genväg Österlen?



Idag ses den som en genväg, väg 1570 mellan Anklam och Komstad. Förr var det den naturliga och stora korsvägen. Under årens lopp har många småföretagare levt och verkat både i och mellan byarna längs vägen. 2009 träffades två företagare och diskuterade hur man skulle få fler besökare och kunder. Året efter hade man sammankallat fler företagare längs vägen och man bildade nätverket Genväg Österlen. Fler och fler blev medlemmar och 2011 fick man ekonomiskt bidrag som ett EU/Leaderprojekt. Man kunde nu ta fram en gemensam logo, hemsida och alla medlemmar fick en egen skylt. Genom nätverket kan alla hjälpas åt att tipsa besökare, synas bättre i turistsammanhang och arrangera gemensamma evenemang. Idag har nätverket över 30 medlemmar. - Välj Genvägen du också!



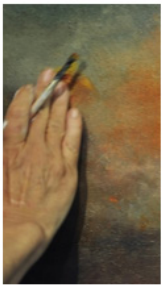


# Vilda oktober



I arbetet med att förlänga säsongen lanseras begreppet Vilda oktober. De fem helgerna har olika teman och det händer mycket i hela Ystad-Österlenregionen. Tranesbladet väljer att bara berätta om det som händer i själva byn och i dess omedelbara närhet.

Läs mer på: [www.visitystadosterlen.se/vildaoktober](http://www.visitystadosterlen.se/vildaoktober)



## 3-4 OKTOBER KONST

\*Kurs o upplevelse, måla med kaseinfärg  
2-4 okt samarrangemang företag Skåne Tranås.  
Kontakta Vandrarhemmet.  
\*Galleri Leiding Sk Tranås.  
\*Tovade Ting Helenelust



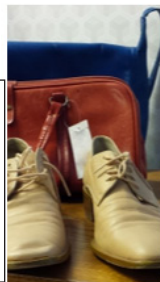
## 10-11 OKTOBER SKÖRD

\*Tranesgården kl. 10-16  
Genvägens medlemmar ställer ut och säljer allt från kött till böcker, matlagning, mannekäng, föredrag m.m.  
TUF grillar på Torget.



## 17-18 OKTOBER MÅ BRA

\*Färsafari Åsgård kl. 11-16



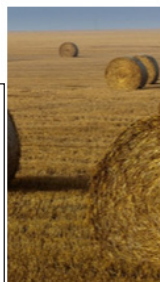
## 24-25 OKT ANTIKT & LOPPIS

\*Ljusstöpning Idrottshallen Skåne Tranås. kl. 10-16  
anmälan senast 14/10  
\*Antikt & rustikt i Åsgårds källare.



## 31 OKT-1 NOV HISTORIA

\*Österlen Lyser  
\*Dinkelbrödsbak med soppa på Åsgård.



## OKTOBER HALM - SKULPTURER

\*Byarna skapar egna halm-upplevelser under hela oktober. Vissa kommer att eldas upp under Österlen Lyser.



**VÄXTKRAFT**  
ROSENHAGEN

En riktig plantskola på Österlen i Skåne Tranås!

[www.vaxtkraft.se](http://www.vaxtkraft.se)

0417-20160



*Nu är det dags att plantera träd och buskar!*



# PRISTÄVLAN

**Var med i Tranås Ungdomsförenings pristävlan om bästa namn på Vandrarhemmets "nya" hus. Som alla vet finns idag Kvarnen, Smedjan och Skrädderiet, alla med anknypning till de verksamheter som tidigare bedrivits där.**

**Skriv ner vad Ni tycker att huset ska heta och gärna varför!  
Lägg förslaget tillsammans med Ert eget namn och telefonnr  
i brevlådan vid Tranesgårdens köksingång  
senast 1:a november.**

**Vill Ni hellre maila, gör det till [gunilla.blomberg@telia.com](mailto:gunilla.blomberg@telia.com)**

**Fina priser utlovas!  
Tre vinnare publiceras i nästa Tranesblad.**

## Kjells arkiv



27 år efter meteornedslaget rensade man upp hela Bydammen och satte kanter. Stora mängder dynga kördes bort men man hittade aldrig meteoren. På bilden ser vi Ture Olsson, Einar Lindvall, Harald Brandt och Ove Mårtensson. Bilderna är tagna 1949/50.



**Mys med en brasa i höst!  
Förstklassig björkved i  
praktiska 40 liters säckar.**

Släputhyrning, hantverk,  
gasol, kaminer & tillbehör,  
m.m.

**Arisabäcksvägen 17  
0709-18 00 72**

**Ring för öppettider**



## Närmast stundar:



- Fr.o.m 2 sept Onsdagsträffen Norrevång kl. 13-16  
6 september Veteranträff kl. 10-16  
11-13 sept Redig skånsk slöjd Tranesgården kl. 10-17  
19 sept Bakluckeloppis Idrottsplatsen kl. 10-13  
19 sept Frukostbuffé Vandrarhemmet kl. 9-11  
2-4 oktober kurs kaseinfärg Vandrarhemmet m.fl.  
3 oktober Höstfest Tranesgården kl. 18-01  
4 okt Bröllopsmessa Kronovall Spannstallet kl. 11-16  
10-11 okt Genväg Österlen Tranesgården kl. 11-16  
24 oktober Ljusstöpning Idrottshallen kl. 10-16  
31 oktober Österlen Lyser  
7 november Ljusstöpning Idrottshallen kl. 10-16  
27 november Granen tänds på Torget kl. 19



Information på  
[www.skanetranas.se](http://www.skanetranas.se)  
och på anslagstavlan

Nästa nummer av  
Tranesbladet utkommer i  
början av december



## Värdekupong

Gårdsbutiken  
Ingelsta Kalkon  
**15 % på ett köp**

Gäller ej restaurang eller catering.  
Kan ej kombineras med andra  
rabatterbjudanden.

Giltig t.o.m den 31 oktober 2015

Namn.....

Tel.....

**INGELSTA KALKON**  
din lokala matleverantör

Lunch - catering - delikatesser

Gårdsbutiken på Österlen  
tel: 0414-285 24

[www.ingelstakalkon.se](http://www.ingelstakalkon.se)

*Välkommen!*